

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

SEC(93) 692 final

Brussels, 5 May 1993

PROPOSAL FOR A COUNCIL DECISION

concerning the conclusion of an Agreement between
the European Economic Community and
the United States of America
on procurement

PROPOSAL FOR A COUNCIL DECISION

concerning the extension of the
benefit of the provisions of
Directive 90/531/EEC of
17 September 1990 in respect of
the United States of America

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

Following talks in Washington on 19 and 20 April at high level, agreement was reached on the opening of the procurement markets. The agreement includes the following elements:

- as a general balanced liberalisation, both sides would remove limitations to each other's companies bidding to supply goods, works and services to central government ("A" entities);
- US would remove discrimination against EC bids for tenders by 6 federally financed electrical utilities;
- EC would extend the benefit of the Utilities Directive and disapply Art. 29 in relation to the supply of products in the electrical sector to the US. Other sectors including telecom would not be affected;
- US would set in train a credible process to lead to maximum possible coverage of sub-federal entities and the elimination of certain "Buy American" provisions;
- both sides would jointly finance an independent study, to be completed by 31 January 1994, which could be used as a yardstick in further negotiations on procurement.

The Council is invited to approve the agreement and adopt the proposal for a Decision concerning the conclusion of an Agreement between the EC and US on procurement.

To implement the part of the agreement which extends to the US the benefits of the "Utilities Directive" (90/531/EEC) as far as the electrical sector is concerned, the Council is invited to adopt the proposal for Decision concerning the extension of the benefit of the provisions of Directive 90/531/EEC of 17 September 1990 in respect of the United States of America.

PROPOSAL FOR A COUNCIL DECISION

concerning the conclusion of an Agreement between
the European Economic Community
and the Government of the United States of America
on procurement

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement negotiated between the European Economic Community and the Government of the United States of America on procurement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Government of the United States of America on procurement is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the above Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels

For the Council

The President

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY
ON
GOVERNMENT PROCUREMENT

Memorandum of Understanding between the United States of America (the USA) and the European Economic Community (the EEC), dated [] May 1993:

WHEREAS the USA and the EEC are parties to the GATT Agreement on Government Procurement (the Code), which entered into force on 1 January 1981;

WHEREAS Article IX:6 of the Code states that the parties to the Code shall undertake further negotiations with a view to broadening and improving the Code on the basis of mutual reciprocity;

WHEREAS the USA and the EEC have been involved in multilateral negotiations to expand coverage of the Code since 1984;

WHEREAS in the interest of facilitating agreement on a new Code, the USA and the EEC undertook bilateral negotiations to resolve certain outstanding problems between them;

WHEREAS the USA and the EEC expect that any bilateral agreement on these issues will provide appropriate reciprocal competitive government procurement opportunities, that are intended to become part of the expanded Code;

WHEREAS the USA and the EEC have decided to make certain reciprocal commitments to open their respective procurement markets as a downpayment towards an expanded Code;

THEREFORE, the USA and the EEC have agreed as follows:

Article 1 Scope and definitions

1. This Agreement shall apply to:

- contracts for goods, works (otherwise "construction services"), and other services, which are awarded by entities included in Annexes 1 and 2; and
- contracts for goods and works, which are awarded by entities listed in Annexes 3 and 4.

2. "Works contracts" shall be those contracts which have as their objective the realization by whatever means of civil or building works, in particular in the sense of division 51 of the Common Product Classification of the United Nations or of Annex 2 to Council Directive 71/305/EEC.

"Other services" shall be those contracts for which the principal object is the obtaining of one or more of the services which are included in both Annexes 5 and 6.

Article 2 Central and federal government entities

1. In the award of contracts by entities which are included in Annex 1, the EEC shall afford to the suppliers, contractors and service providers of the USA and to goods and services originating within the customs territory of the USA the award procedures of Council Directive 77/62/EEC which shall apply to goods contracts, the estimated value of which, net of VAT, is not less than the Code threshold, currently ECU 125 576, of Council Directive 92/50/EEC, which shall apply to services contracts, the estimated value of which, net of VAT, is not less than ECU 200 000, and of Council Directive 71/305/EEC, which shall apply to works contracts the estimated value of which, net of VAT, is not less than ECU 5 000 000;

2. The USA shall waive the application of the Buy America Act (41 U.S.C. 10a) to the award of contracts by entities which are included in Annex 2, above a threshold of \$6 500 000 for works contracts, and above the Code threshold (which is currently \$176 000) for goods and other services contracts. In the award of such contracts the USA shall afford to the suppliers, contractors and service providers of the EEC and to goods and services originating within the customs territory of the EEC, the award procedures of the Federal Acquisition Regulations, other than those pertaining to the application of the Buy America Act.

3. Each Party may maintain its current derogations under the Code.

Article 3 Electrical Utilities

1. The EEC shall extend the benefits of the provisions of Council Directive 90/531/EEC to US products, suppliers and contractors in the award of contracts by entities included in Annex 3 and will make the benefits of Council Directive 92/13/EEC available to US suppliers and contractors for such awards.

2. The USA shall waive the application of the Buy America Act (41 U.S.C. 10a) to the award of contracts by entities which are included in Annex 4, above a threshold of \$6 500 000 for works contracts, and \$450 000 for goods contracts. In the award of such contracts the USA shall afford to the suppliers, contractors and service providers of the EEC and to goods and services originating within the customs territory of the EEC, award procedures substantially equivalent to the Federal Acquisition Regulations, other than those pertaining to the application of the Buy America Act.

Article 4 Joint Study

The USA and the EEC shall jointly sponsor a study of the procurement opportunities that would arise from their respective offers and requests in the negotiations for the expanded Code. The study, the terms of reference of which are attached at Annex 7, will be conducted by an independent consultant and should be completed by 31 January 1994.

Article 5 Continuation of negotiations

1. Following completion of the study, the USA and the EEC shall negotiate with a view to reaching a balanced, comprehensive, agreement on procurement, with a high level of coverage in Code categories A, B and C, and a self-contained agreement on telecommunications procurement.

2. The comprehensive agreement on procurement is intended to be integrated, through multilateral negotiations, into an expanded Code. However, in the event that a satisfactory expanded Code cannot be achieved in time, the Parties intend to conclude a bilateral agreement on procurement, containing the elements described in paragraph 1.

Article 6 Final entity lists

The United States Government and the Commission of the European Communities shall immediately start the consultations necessary (including with other branches and levels of government) to enable each Party:

- promptly upon the completion of the study, to present entity lists that would permit the Parties to achieve a balanced agreement at a high level of coverage in Code categories A, B and C;

- to incorporate within those lists, for the USA, state, municipal and other sub-federal entities that have committed to accept obligations in respect of their procurement; and for the EEC, regional, local and other sub-central entities.

Article 7 Final provisions

1. This Agreement shall enter into force on signature except that, for the procurement of services ("other services" in the sense of Article 1(2)), it shall not enter into force before 1 July 1993.

2. If signature does not take place by 30 May 1993, the Parties shall consult with a view to ensuring entry into force at the earliest possible date.

3. This Agreement shall terminate on the earlier of 30 May 1995, or the entry into force of an expanded Code; provided, however, that either Party may terminate this Agreement on 30 May 1994 by notice given to the other Party, at least 30 days prior to that date.

4. The benefits of this Agreement shall apply upon its entry into force. Furthermore, they shall apply to tenders issued during the validity of this Agreement.

5. The obligations undertaken by the Parties to this Agreement shall not prejudice either Party's position in the negotiation of the agreements referred to in paragraph 5.

6. Annexes 1 to 7 are an integral part of this Agreement.

Done in duplicate at [Brussels] this [] day of May in the year one thousand nine hundred and ninety three.

ANNEXES

Annex 1 List of EEC entities contained in Council Directive 80/767/EEC Annex 1 as amended.

Annex 2 List of US entities contained in GPR/Spec/65 of 14 August 1992 Annex 1.

Annex 3 EEC entities covered by Article 2 paragraph 1 and 2(a)(ii), including those in Annex II of Council Directive 90/531/EEC.

Annex 4 The Tennessee Valley Authority

The Power Marketing Administrations of the Department of Energy including:

Bonneville Power Administration
Western Area Power Administration
Southeastern Power Administration
Southwestern Power Administration
Alaska Power Administration.

Annex 5 The list of services offered for coverage under the Code by the EEC, contained in GPR/Spec/71 of 14 August 1992 Annex 4.

Annex 6 The list of services offered for the coverage under the Code by the USA, contained in GPR/Spec/65 of 14 August 1992 Annex 4.

Annex 7 Mandate for the Joint Study

Objective

The objective of the study is to estimate the value and also to assess qualitatively the international bidding potential of procurement opportunities which would be likely to arise under the GPA, as a result of offers and requests of either party, at the time of its expected implementation in 1995. The study shall be without prejudice to either party's final offer.

The study should be conducted on the basis of a projection of available information on current performance, potential and trends. The effect of measures which are currently planned, or in course of execution, should be taken into account. The consultant should make a critical assessment of the validity of the data on which the projections are based and should draw attention to any data whose reliability

can not be verified. Any exemptions and qualifications which are proposed, including thresholds, should be taken into account. Where necessary, the consultant may make estimates. The consultant should take the views of both parties into account.

Results should be presented as far as possible on the basis of common definitions and methodologies and in such a way as to enable any subsequent offers to be evaluated.

Coverage

The study should cover procurement of goods and services, including public works, by:

- central (federal) government (Category A);
- Sub-central (State, regional and local) government (category B);
- Other entities, offered or requested by either party, excluding telecoms (category C).

Reports, timing and acceptance

The study should result in two reports:

- an intermediate report, setting out the issues to be examined, items in need of quantification, data availability and proposed methodology;
- a final report setting out the results of the study.

The draft intermediate report should be presented not later than two months from commencement of the study. The final report should be commenced only if both parties are satisfied, on the basis of the intermediate report, that completion of the study would yield useful results.

The draft final report should be presented not later than 4 months from acceptance of the intermediate report.

Draft reports shall be considered final only after they have been accepted by both parties.

Dear Vice President Brittan:

In the context of our Memorandum of Understanding of May __, 1993 (MOU), I would like to describe to you the process the U.S. Trade Representative's Office will undertake in accordance with Article 6 of the MOU between now and January 31, 1994 to seek the voluntary commitment of U.S. subfederal entities to be included in the final entity lists.

As we agreed, the immediate bilateral commitments to open our respective procurement markets contained in the MOU are a "downpayment" towards a final procurement agreement. The inclusion of subfederal entities in the U.S. offer can only be accomplished after the results of our jointly-commissioned study are known. On this basis, we will be prepared to conclude a balanced comprehensive agreement on procurement.

To this end, I will immediately initiate the following actions with regard to subfederal procurement:

- 1) urge the 33 states from which we have already received preliminary commitments to provide final voluntary commitments; and
- 2) press ahead with work to obtain voluntary commitments from:
 - (a) the 17 states from which we currently have no commitment; and
 - (b) major municipalities, defined as cities with populations exceeding 500,000 and other subfederal entities operating in or serving those municipalities.

We will work with a view to obtaining final commitments in order to be in a position to submit our entity lists in time, so that the final phase of negotiations can start in January 1994. Any commitments by subfederal entities will be bound in legislation implementing a final procurement agreement.

In addition, during this period, the U.S. will consider ways in which, as part of a balanced agreement, federally-mandated measures affecting subfederal procurements would be removed in a timely manner. In the context of a balanced agreement, both sides would oppose the enactment of legislation that would render ineffective the bidding opportunities provided by that agreement.

Sincerely,

Ambassador Michael Kantor
U.S. Trade Representative

ANNEX I

List of EEC entities contained in Council Directive 80/767/EEC Annex I as amended

BELGIUM

La version française de cette liste fait foi

- A. - L'Etat, exception faite pour les marchés passés dans le cadre de coopération au développement qui, en vertu d'accords internationaux conclus avec des pays tiers et se rapportant à la passation de marchés, sont soumis à d'autres dispositions, incompatibles avec les dispositions du présent arrêté:⁽¹⁾
- la Régie des Postes⁽²⁾;
 - la Régie des Bâtiments;
 - le Fonds des Routes;
- B. - Le Fonds général des Bâtiments scolaires de l'Etat;
- Le Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales;
 - La Société nationale terrienne;
 - L'Office national de Sécurité Sociale;
 - L'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants;
 - L'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;
 - L'Institut national de Crédit agricole;
 - L'Office national des Pensions;
 - L'Office central de Crédit hypothécaire;
 - L'Office national du Ducroire;
 - La Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;
 - Le Fonds des Maladies professionnelles;
 - La Caisse nationale de Crédit professionnel;
 - L'Office national des Débouchés agricoles et horticoles;
 - L'Office national du Lait et de ses Dérivés;
 - L'Office national de l'Emploi;
 - Régie des Voies aériennes.

(1) Matériel non militaire figurant dans la partie II de la présente liste
(2) Postes seulement

BELGIE

- A. - De Staat met uitzondering van de opdrachten inzake ontwikkelingssamenwerking die krachtens internationale overeenkomsten met, derde landen inzake het plaatsen van opdrachten andere bepalingen behelzen die niet verenigbaar zijn met de bepalingen van dit besluit :
- de Regie der Posterijen;
 - de Regie der Gebouwen;
 - het Wegenfonds.
- B. - Het Algemeen Gebouwenfonds voor de Rijksscholen;
- het Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en medisch-sociale Inrichtingen;
 - de Nationale Landmaatschappij;
 - de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;
 - het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;
 - het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
 - het Nationaal Instituut voor landbouwkrediet;
 - de Rijksdienst voor Pensioenen
 - het Centraal Bureau voor hypothecair Krediet;
 - de Nationale Delcredere dienst;
 - de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
 - het Fonds voor de Beroepsziekten;
 - de Nationale Kas voor Beroepskrediet;
 - de Nationale Dienst voor Afzet van land- en Tuinbouwprodukten;
 - de Nationale Zuiveldienst;
 - de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;
 - de Regie der Luchtwegen.

DENMARK

This list is authentic in the English language

1. Prime Minister's Office - two departements;
2. Ministry of Labour - five directorates and institutions;
3. Ministry of Foreign Affairs (three departments);
4. Ministry of Housing - five directorates and institutions;
5. Ministry of Energy - one directorate and Research Establishment "Risoe".
6. Ministry of Finance (two departments) - four directorates and institutions including the Directorate for Government Procurement
7. Ministry of Taxes and Duties (two departments) - five other institutions;
8. Ministry of Fisheries - five directorates and institutions
9. Ministry of Industry (Full name : Ministry of Industry, Trade, Handicraft and Shipping); - four directorates and institutions
10. Ministry of the Interior - Danish National Civil Defence Directorate
11. Ministry of Justice - one directorate
12. Ministry of Ecclesiastical Affairs - Office of the Chief of Danish Police
13. Ministry of Agriculture - five other directorates and institutions;
14. Ministry of Environment - five directorates
15. Ministry of Cultural Affairs and Communications (1) - three directorates and several state-owned museums and higher education institutions
16. Ministry of Social Affairs - four directorates
17. Ministry of Education - six directorates
18. Ministry of Economic Affairs (three departments) - twelve universities and other higher education institutions
19. Ministry of Public Works (2) - state harbours and state airports
20. Ministry of Defence(3) - four directorates and several institutions
21. Ministry of Health - several institutions including State Serum Institute and University Hospital of Copenhagen

(1) With the exception of the Telecommunications services of the postal- and telegraphic service.

(2) With the exception of the Danish Railway

(3) Non-warlike materials contained in Part II of this list

DANMARK

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Statsministeriet | - two departements; |
| 2. | Arbejdsministeriet | - five directorates and institutions; |
| 3. | Udenrigsministeriet
(three departments); | |
| 4. | Boligministeriet | - five directorates and institutions; |
| 5. | Energiministeriet | - one directorate and Forsøgsanlæg Risø; |
| 6. | Finansministeriet
(two departments) | - four directorates and institutions
including Direktoratet for Statens
Indkøb
- five other institutions; |
| 7. | Ministeriet for
Skatter og Afgifter
(two departments) | - five directorates and institutions |
| 8. | Fiskeriministeriet | - four institutions |
| 9. | Industriministeriet
(Full name :
Ministeriet for
Industri, Handel,
Håndværk og Skibs-
fart); | - nine directorates and institutions |
| 10. | Indenrigsministeriet | - Civilforsvarsstyrelsen
- one directorate |
| 11. | Justitsministeriet | - Rigspolitichefen
- five other directorates and
institutions; |
| 12. | Kirkeministeriet | |
| 13. | Landbrugsministeriet | - nineteen directorates and institutions; |
| 14. | Miljøministeriet | - five directorates |
| 15. | Kultur- og
Kommunikations-
ministeriet(1) | - three directorates and several
state-owned museums and higher
education institutions |
| 16. | Socialministeriet | - four directorates |
| 17. | Undervisnings-
ministeriet | - six directorates
- twelve universities and other higher
education institutions |
| 18. | Økonomiministeriet
(three departments) | |
| 19. | Ministeriet for
Offentlige
Arbejder (2) | - state harbours and state airports
- four directorates and several
institutions |
| 20. | Forsvarsministeriet(3) | |
| 21. | Sundhedsministeriet | - several institutions including
Statens Seruminstitut and
Rigshospitalet. |

-
- (1) With the exception of the Telecommunications services of Post-og
Telegrafvæsenet
- (2) With the exception of the Danake Statsbaner
- (3) Non-warlike materials contained in Part II of this list

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

This list is authentic in the English language

List of central purchasing entities

1. Federal Foreign Office
2. Federal Ministry of Labour and Social Affairs
3. Federal Ministry of Education and Science
4. Federal Ministry for Food, Agriculture and Forestry
5. Federal Ministry of Finance
6. Federal Ministry for Research and Technology
7. Federal Ministry of the Interior (civil goods only)
8. Federal Ministry of Health
9. Federal Ministry for Women and Youth
10. Federal Ministry for Family Affairs and Senior Citizens
11. Federal Ministry of Justice
12. Federal Ministry for Regional Planning, Building and Urban Development
13. Federal Ministry of Post and Telecommunications⁽¹⁾
14. Federal Ministry of Economic Affairs
15. Federal Ministry for Economic Co-operation
16. Federal Ministry of Defence⁽²⁾
17. Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety

Note

According to existing national obligations, the entities contained in this list must, in conformity with special procedures, award contracts to certain groups in order to remove difficulties caused by the last war.

(1) Except telecommunication equipment

(2) Non-warlike materials contained in Part II of this list

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

List of central purchasing entities

1. Auswärtiges Amt
2. Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung
3. Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft
4. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
5. Bundesministerium der Finanzen
6. Bundesministerium für Forschung und Technologie
7. Bundesministerium des Inneren (nur ziviles Material)
8. Bundesministerium für Gesundheit
9. Bundesministerium für Frauen und Jugend
10. Bundesministerium für Familie und Senioren
11. Bundesministerium der Justiz
12. Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau
13. Bundesministerium für Post- und Telekommunikation (1)
14. Bundesministerium für Wirtschaft
15. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit
16. Bundesministerium der Verteidigung (2)
17. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

Note: viz. English version

(1) Except telecommunication equipment

(2) Non-warlike materials contained in Part II of this list

FRANCE

La version française de cette liste fait foi

1. Principales entités acheteuses

A. Budget général

- Premier ministre;
- Ministère d'Etat, ministère de l'éducation nationale de la jeunesse et des sports;
- Ministère d'Etat, ministère de l'économie, des finances et du budget;
- Ministère d'Etat, ministère de l'équipement, du logement, des transports et de la mer;
- Ministère d'Etat, ministère des affaires étrangères;
- Ministère de la Justice;
- Ministère de la défense⁽¹⁾;
- Ministère de l'intérieur et de la centralisation;
- Ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire;
- Ministère des affaires européennes;
- Ministère d'Etat, ministère de la fonction publique et des réformes administratives;
- Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle;
- Ministère de la coopération et du développement;
- Ministère de la culture, de la communication, des grands travaux, du Bicentenaire;
- Ministère des départements et territoires d'outre-mer;
- Ministère de l'agriculture et de la forêt;
- Ministère des postes, des télécommunications et de l'espace⁽²⁾;
- Ministère chargé des relations avec le Parlement;
- Ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale;
- Ministère de la recherche et de la technologie;
- Ministère du commerce extérieur;
- Ministère délégué auprès du ministère d'Etat, ministère de l'économie, des finances et du budget, chargé du budget;
- Ministère délégué auprès du ministère d'Etat, ministère des affaires étrangères, chargé de la francophonie;
- Ministère délégué auprès du ministère d'Etat, ministère des affaires étrangères;
- Ministère délégué auprès du ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire, chargé de l'aménagement du territoire et des reconversions;
- Ministère délégué auprès du ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire, chargé du commerce et de l'artisanat;

(1) Matériel non-militaire figurant dans la partie II de la présente liste

(2) Postes seulement

- Ministère délégué auprès du ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire, chargé du tourisme;
- Ministère délégué auprès du ministère de l'équipement, du logement, des transports et de la mer, chargé de la mer;
- Ministère délégué auprès du ministère de la culture, de la communication, des grands travaux, du Bicentenaire, chargé de la communication;
- Ministère délégué auprès du ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, chargé des personnes âgées;
- Secrétariat d'Etat chargé des droits des femmes;
- Secrétariat d'Etat chargé des anciens combattants et des victimes de guerre;
- Secrétariat d'Etat chargé de la prévention des risques technologiques et naturels majeurs;
- Secrétariat d'Etat auprès du Premier ministre, chargé du plan;
- Secrétariat d'Etat auprès du Premier ministre, chargé de l'environnement;
- Secrétariat d'Etat auprès du Premier ministre;
- Secrétariat d'Etat auprès du Premier ministre, chargé de l'action humanitaire;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère d'Etat, ministère de l'éducation nationale de la jeunesse et des sports, chargé de l'enseignement technique;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère d'Etat, ministère de l'éducation nationale de la jeunesse et des sports, chargé de la jeunesse et des sports;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère d'Etat, ministère de l'économie, des finances et du budget, chargé de la consommation;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère des affaires étrangères, chargé des relations culturelles internationales;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de l'intérieur, chargé des collectivités territoriales;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de l'équipement, du logement, des transports et de la mer, chargé des transports routiers et fluviaux;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle, chargé de la formation professionnelle;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de la culture, de la communication, des grands travaux, et du Bicentenaire, chargé des grands travaux;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, chargé de la famille;
- Secrétariat d'Etat auprès du ministère de la solidarité, de la santé et de la protection sociale, chargé des handicapés et des accidentés de la vie.

B. Budget annexe

On peut notamment signaler :

- Imprimerie Nationale;

C. Comptes spéciaux du Trésor

On peut notamment signaler :

- Fonds forestiers national;
- Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audio-visuels;
- Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme;
- Caisse autonome de la reconstruction.

2. Etablissements public nationaux à caractère administratif

- Académie de France à Rome;
- Académie de marine;
- Académie des sciences d'Outre-Mer;
- Agence centrale des organismes de sécurité sociale (A.C.O.S.S.);
- Agences financières de bassins;
- Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (A.N.A.C.T.);
- Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (A.N.A.H.);
- Agence nationale pour l'emploi (A.N.P.E.);
- Agence nationale pour l'indemnisation des français d'Outre-Mer (A.N.I.F.O.M.);
- Assemblée permanente des chambres d'agriculture (A.P.C.A.);
- Bibliothèque nationale;
- Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg;
- Bureau d'études des postes et télécommunications d'Outre-Mer (B.E.P.T.O.M.);
- Caisse d'aide à l'équipement des collectivités locales (C.A.E.C.L.);
- Caisse des dépôts et consignations;
- Caisse nationale des allocations familiales (C.N.A.F.);
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (C.N.A.M.);
- Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (C.N.A.V.T.S.);
- Caisse nationale des autoroutes (C.N.A.);
- Caisse nationale militaire de sécurité sociale (C.N.M.S.S.);
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites;
- Caisse nationale des télécommunications⁽¹⁾;
- Caisse de garantie du logement social;
- Casa de Velasquez;
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet;
- Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du Ministère de l'Agriculture;
- Centre d'études supérieures de sécurité sociale;

(1) Postes seulement

- Centres de formation professionnelle agricole;
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou;
- Centre national de la cinématographie française;
- Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée;
- Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts;
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (C.N.E.F.A.S.E.S.);
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole;
- Centre national des lettres;
- Centre national de documentation pédagogique;
- Centre national des oeuvres universitaires et scolaires (C.N.O.U.S.);
- Centre national d'ophtalmologie des quinze-vingts;
- Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager;
- Centre national de promotion rurale de Marmilhat;
- Centre national de la recherche scientifique (C.N.R.S.);
- Centre régional d'éducation populaire d'Ile de France;
- Centres d'éducation populaire et de sport (C.R.E.P.S.);
- Centres régionaux des oeuvres universitaires (C.R.O.U.S.);
- Centres régionaux de la propriété forestière;
- Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants;
- Chancelleries des universités;
- Collèges d'Etat;
- Commission des opérations de bourse;
- Conseil supérieur de la pêche;
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres;
- Conservatoire national des arts et métiers;
- Conservatoire national supérieur de musique;
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique;
- Domaine de Pompadour;
- Ecole centrale - Lyon;
- Ecole centrale des arts et manufactures;
- Ecole française d'archéologie d'Athènes;
- Ecole française d'Extrême-Orient;
- Ecole française de Rome;
- Ecole des hautes études en sciences sociales;
- Ecole nationale d'administration;
- Ecole nationale de l'aviation civile (E.N.A.C.);
- Ecole nationale des Chartes;
- Ecole nationale d'équitation;
- Ecole nationale du génie rural des eaux et des forêts (E.N.G.R.E.F.);
- Ecoles nationales d'ingénieurs;
- Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires;
- Ecoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles;
- Ecole nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires;

- Ecole nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (E.N.I.T.E.F.);
- Ecole nationale de la magistrature;
- Ecoles nationales de la marine marchande;
- Ecole nationale de la santé publique (E.N.S.P.);
- Ecole nationale de ski et d'alpinisme;
- Ecole nationale supérieure agronomique - Montpellier;
- Ecole nationale supérieure agronomique - Rennes;
- Ecole nationale supérieure des arts décoratifs;
- Ecole nationale supérieure des arts et Industries - Strasbourg;
- Ecole nationale supérieure des arts et Industries textiles - Roubaix;
- Ecoles nationales supérieures d'arts et métiers;
- Ecole nationale supérieure des beaux-arts;
- Ecole nationale supérieure des bibliothécaires;
- Ecole nationale supérieure de céramique industrielle;
- Ecole nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (E.N.S.E.A.);
- Ecole nationale supérieure d'horticulture;
- Ecole nationale supérieure des Industries agricoles alimentaires;
- Ecole nationale supérieure du paysage (rattachée à l'école nationale supérieure d'horticulture);
- Ecole nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (E.N.S.S.A.);
- Ecoles nationales vétérinaires;
- Ecole nationale de voile;
- Ecoles normales d'instituteurs et d'institutrices;
- Ecoles normales nationales d'apprentissage;
- Ecoles normales supérieures;
- Ecole polytechnique;
- Ecole technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- Ecole de sylviculture - Croigny (Aube);
- Ecole de viticulture et d'oenologie de la Tour Blanche (Gironde);
- Ecole de viticulture - Avize (Marne);
- Etablissement national de convalescents de Saint-Maurice;
- Etablissement national des invalides de la marine (E.N.I.M.);
- Etablissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter;
- Fondation Carnegie;
- Fondation Singer-Polignac;
- Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles;
- Hôpital-hospice national Dufresne-Sommelier;
- Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (I.E.M.V.P.T.)
- Institut français d'archéologie orientale du Caire;
- Institut géographique national;
- Institut Industriel du Nord;
- Institut International d'administration publique (I.I.A.P.);
- Institut national agronomique de Paris-Grignon;
- Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (I.N.A.O.V.E.V.);
- Institut national d'astronomie et de géophysique (I.N.A.G.);
- Institut national de la consommation (I.N.C.);

- Institut national d'éducation populaire (I.N.E.P.);
- Institut national d'études démographiques (I.N.E.D.);
- Institut national des jeunes aveugles - Paris;
- Institut national des jeunes sourdes - Bordeaux;
- Institut national des jeunes sourds - Chambéry;
- Institut national des jeunes sourds - Metz;
- Institut national des jeunes sourds - Paris;
- Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N2.P3);
- Institut national de promotion supérieure agricole;
- Institut national de la propriété industrielle;
- Institut national de la recherche agronomique (I.N.R.A.);
- Institut national de recherche pédagogique (I.N.R.P.);
- Institut national de la santé et de la recherche médicale (I.N.S.E.R.M.);
- Institut national des sports;
- Instituts nationaux polytechniques;
- Instituts nationaux des sciences appliquées;
- Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen;
- Institut national de recherche en informatique et en automatique (I.N.R.I.A.);
- Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (I.N.R.E.T.S.);
- Instituts régionaux d'administration;
- Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen
- Lycées d'Etat;
- Musée de l'armée;
- Musée Gustave Moreau;
- Musée de la marine;
- Musée national J.J. Henner;
- Musée national de la Légion d'Honneur;
- Musée de la poste;
- Muséum national d'histoire naturelle;
- Musée Auguste Rodin;
- Observatoire de Paris;
- Office de coopération et d'accueil universitaire;
- Office français de protection des réfugiés et apatrides;
- Office national des anciens combattants;
- Office national de la chasse;
- Office national d'information sur les enseignements et les professions (O.N.I.S.E.P.);
- Office national d'immigration (O.N.I.);
- O.R.S.T.O.M. - Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération;
- Office universitaire et culturel français pour l'Algérie;
- Palais de la découverte;
- Parcs nationaux;
- Réunion des musées nationaux;
- Syndicat des transports parisiens;
- Thermes nationaux - Aix-les-Bains;
- Universités.

3. Autre organisme public national

- Union des groupements d'achats publics (U.G.A.P.).

IRELAND

This list is authentic in the English language

1. Main purchasing entities

Office of Public Works

2. Other departments

- President's Establishment;
- Houses of the Oireachtas (Parliament);
- Department of the Taoiseach (Prime Minister);
- Central Statistics Office;
- Department of the Gaeltacht (Irish-speaking areas);
- National Gallery of Ireland;
- Department of Finance;
- State Laboratory;
- Office of the Comptroller and Auditor General;
- Office of the Attorney General;
- Office of the Director of Public Prosecutions;
- Valuation Office;
- Civil Service Commission;
- Office of the Ombudsman;
- Office of the Revenue Commissioners;
- Department of Justice;
- Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland;
- Department of the Environment;
- Department of Education;
- Department of the Marine;
- Department of Agriculture and Food;
- Department of Labour;
- Department of Industry and Commerce;
- Department of Tourism and Transport;
- Department of Communications;
- Department of Defence⁽¹⁾(1);
- Department of Foreign Affairs;
- Department of Social Welfare;
- Department of Health;
- Department of Energy.

(1) Non-warlike materials contained in Part II of this list

ITALY

This list is authentic in the English and the French languages

Purchasing Entities

1. Ministry of the Treasury⁽¹⁾
2. Ministry of Finance⁽²⁾
3. Ministry of Justice
4. Ministry of Foreign Affairs
5. Ministry of Education
6. Ministry of the Interior
7. Ministry of Public Works
8. Ministry of Agriculture and Forestry
9. Ministry of Industry, Trade and Craft Trades
10. Ministry of Employment and Social Security
11. Ministry of Health
12. Ministry of Cultural Affairs and the Environment
13. Ministry of Defence⁽³⁾
14. Budget and Economic Planning Ministry
15. Ministry of State Holdings
16. Ministry of Tourism and Spectacle
17. Ministry of Foreign Trade
18. Ministry of Posts and Telecommunications⁽⁴⁾
19. Ministry of the Environment
20. Ministry of University and Scientific and Technological Research

Note:

This Agreement shall not prevent the implementation of provisions contained in Italian Law N° 835 of 6 October 1950 (Official Gazette N° 245 of 24 October 1950 of the Italian Republic) and in modifications thereto in force on the date on which this Agreement is adopted.

-
- (1) Acting as the central purchasing entity for most of the other Ministries or entities
 - (2) Not including purchases made by the tobacco and salt monopolies
 - (3) Non-warlike materials contained in Part II of this list
 - (4) Postal business only

ITALIE

Les versions anglaise et française de cette liste font foi

Entités acheteuses

1. Ministère du trésor⁽¹⁾
2. Ministère des finances⁽²⁾
3. Ministère de la Justice
4. Ministère des affaires étrangères
5. Ministère de l'Instruction publique
6. Ministère de l'Intérieur
7. Ministère des travaux publics
8. Ministère de l'agriculture et des forêts
9. Ministère de l'industrie, du commerce et de l'artisanat
10. Ministère du travail et de la prévoyance sociale
11. Ministère de la santé
12. Ministère des affaires culturelles et de l'environnement
13. Ministère de la défense⁽³⁾
14. Ministère du budget et du plan économique
15. Ministère des participations d'État
16. Ministère du tourisme et du spectacle
17. Ministère du commerce extérieur
18. Ministère des postes et télécommunications⁽⁴⁾
19. Ministère de l'environnement
20. Ministère de l'université et de la recherche scientifique et technologique

Note:

Le présent accord n'empêchera pas d'appliquer les dispositions de la loi italienne n° 835 du 6 octobre 1950 (Journal officiel de la République italienne n° 245 du 24 octobre 1950) et de ses amendements en vigueur au moment de l'adoption du présent accord.

-
- (1) Faisant office d'entité acheteuse centrale pour la plupart des autres ministères ou entités
 - (2) Non compris les achats effectués par la Régie des tabacs et du sel
 - (3) Matériel non-militaire figurant dans la partie II de la présente liste
 - (4) Postes seulement

ITALY

Purchasing Entities

1. Ministero del tesoro(1);
2. Ministero delle finanze(2);
3. Ministero di grazia e giustizia;
4. Ministero degli affari esteri;
5. Ministero della pubblica istruzione;
6. Ministero dell'interno;
7. Ministero dei lavori pubblici;
8. Ministero dell'agricoltura e delle foreste;
9. Ministero dell'industria, del commercio e dell'artigianato;
10. Ministero del lavoro e della previdenza sociale;
11. Ministero della sanità;
12. Ministero per i beni culturali e ambientali;
13. Ministero della difesa(3);
14. Ministero del bilancio e della programmazione economica;
15. Ministero delle partecipazioni statali;
16. Ministero del turismo e dello spettacolo;
17. Ministero del commercio con l'estero;
18. Ministero delle poste e delle telecomunicazioni(4);
19. Ministero dell'Ambiente;
20. Ministero dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica.

Note:

English: This Agreement shall not prevent the implementation of provisions contained in Italian Law N° 835 of 6 October 1950 (Official Gazette N° 245 of 24 October 1950 of the Italian Republic) and in modifications thereto in force on the date on which this Agreement is adopted.

French: Le présent accord n'empêchera pas d'appliquer les dispositions de la loi italienne n° 835 du 6 octobre 1950 (Journal officiel de la République Italienne n° 245 du 24 octobre 1950) et de ses amendements en vigueur au moment de l'adoption du présent accord.

-
- (1) Acting as the central purchasing entity for most of the other Ministries or entities
 - (2) Not including purchases made by the tobacco and salt monopolies
 - (3) Non-warlike materials contained in Part II of this list
 - (4) Postal business only

LUXEMBOURG

La version française de cette liste fait foi

1. Ministère d'Etat : Service central des imprimés et des fournitures de l'Etat;
2. Ministère de l'agriculture : Administration des Services techniques de l'Agriculture;
3. Ministère de l'éducation nationale : Lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique;
4. Ministère de la famille et de la solidarité sociale : Maisons de retraite;
5. Ministère de la force publique : Armée⁽¹⁾ - Gendarmerie - Police;
6. Ministère de la justice : Etablissements pénitentiaires;
7. Ministère de la santé publique : Hôpital neuropsychiatrique;
8. Ministère des travaux publics : Bâtiments publics - Ponts et Chaussées;
9. Ministère des communications : Postes et Télécommunications⁽²⁾
10. Ministère de l'énergie : Centrales électriques de la Haute et Basse Sûre;
11. Ministère de l'environnement : Commissariat général à la Protection des Eaux.

(1) Matériel non-militaire figurant dans la partie II de la présente liste
(2) Postes seulement

THE NETHERLANDS

This list is authentic in the English language

List of entities

A. Ministries and central governmental bodies

1. Ministry of General Affairs
2. Ministry of Foreign Affairs
3. Ministry of Justice
4. Ministry of the Interior
5. Ministry of Finance
6. Ministry of Economic Affairs
7. Ministry of Education and Science
8. Ministry of Housing, Planning and the Environment
9. Ministry of Transport and Public Work
10. Ministry of Agriculture, Nature Conservation and Fisheries
11. Ministry of Employment and Social Security
12. Ministry of Welfare, Public Health and Cultural Affairs
13. Cabinet for matters concerning the Netherlands Antilles and Aruban Affairs
14. Higher Colleges of State

B. Central procurement offices

Entities listed above under A generally make their own specific purchases; other general purchases are effected through the entities listed below :

1. Directorate of Water Control
2. Directorate General of Supplies of the Royal Netherlands Army(1)
3. Directorate General of Supplies of the Royal Netherlands Airforce(1)
4. Directorate General of Supplies of the Royal Netherlands Navy(1)

(1) Non-warlike materials contained in Part II of this list

THE NETHERLANDS

A. Ministries and central governmental bodies

1. Ministerie van Algemene Zaken
2. Ministerie van Buitenlandse Zaken
3. Ministerie van Justitie
4. Ministerie van Binnenlandse Zaken
5. Ministerie van Financiën
6. Ministerie van Economische Zaken
7. Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen
8. Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer
9. Ministerie van Verkeer en Waterstaat
10. Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
11. Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
12. Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
13. Kabinet voor Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken
14. Hogere Colleges van Staat

B. Central procurement offices

Entities listed above under A generally make their own specific purchases; other general purchases are affected through the entities listed below:

1. Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat
2. Directoraat-Generaal voor de Koninklijke Landmacht⁽¹⁾
3. Directoraat-Generaal voor de Koninklijke Luchtmacht (1)
4. Directoraat-Generaal voor de Koninklijke Marine (1)

(1) Non-warlike materials contained in part II of this list

UNITED KINGDOM

This list is authentic in the English language

Cabinet office
Civil Service College
Civil Service Commission
Civil Service Occupational Health Service
Office of the Minister for the Civil Service
Parliamentary Counsel Office

Central Office of Information
Charity Commission
Crown Prosecution Service
Crown Estate Commissioners
Customs and Excise Department
Department for National Savings
Department of Education and Science
University Grants Committee
Department of Employment
Employment Appeal Tribunal
Industrial Tribunals
Office of Manpower Economics

Department of Energy

Department of Health
Central Council for Education and Training in Social Work
Dental Estimates Board
English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors
Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
National Health Service Authorities
Prescription Pricing Authority
Public Health Laboratory Service Board
Regional Medical Service
U.K. Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Department of Social Security
Attendance Allowance Board
Occupational Pensions Board
Social Security Advisory Committee
Supplementary Benefits Appeal Tribunals

Department of the Environment
Building Research Establishment
Commons Commissioners
Countryside Commission
Fire Research Station (Boreham Wood)
Historic Buildings and Monuments Commission
Local Valuation Panels
Property Services Agency
Rent Assessment Panels
Royal Commission on Environmental Pollution
Royal Commission on Historical Monuments of England
Royal Fine Art Commission (England)

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor
Legal Secretariat to the Law Officers

Department of Trade and Industry
Laboratory of the Government Chemist
National Engineering Laboratory
National Physical Laboratory
Warren Spring Laboratory
National Weights and Measures Laboratory
Domestic Coal Consumers' Council
Electricity Consultative Councils for England and Wales
Gas Consumers' Council
Transport Users consultative Committees
Monopolies and Mergers Commission
Patent Office

Department of Transport
Coastguard Services
Transport and Road Research Laboratory
Transport Tribunal

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office
Government Communications Headquarters
Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Home Office
Boundary Commission for England
Gaming Board for Great Britain
Inspectors of Constabulary
Parole Board and Local Review Committees

House of Commons

House of Lords

Inland Revenue, Board of

Intervention Board for Agricultural Produce

Lord Chancellor's Department
Council on Tribunals
County Courts (England and Wales)
Immigration Appellate Authorities
Immigration Adjudicators
Immigration Appeal Tribunal
Judge Advocate General and Judge Advocate of the Fleet
Lands Tribunal
Law Commission
Legal Aid Fund (England and Wales)
Pensions Appeal Tribunals
Public Trustee Office
Office of the Social Security Commissioners
Special Commissioners for Income Tax (England and Wales)
Supreme Court (England and Wales)
Court of Appeal : Civil and Criminal Divisions
Courts Martial Appeal Court
Crown Court
High Court
Value Added Tax Tribunals

Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Advisory Services
Agricultural Development and Advisory Service
Agricultural Dwelling House Advisory Committees
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Science Laboratories
Agricultural Wages Board and Committees
Cattle Breeding Centre
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew

Ministry of Defence⁽¹⁾
Meteorological Office
Procurement Executive

National Audit Office
National Investment Loans Office
Northern Ireland Court Service
Coroners Courts
County Courts
Crown Courts
Enforcement of Judgements Office
Legal Aid Fund
Magistrates Court
Pensions Appeals Tribunals
Supreme Court of Judicature and Courts of Criminal Appeal

Northern Ireland, Department of Agriculture
Northern Ireland, Department for Economic Development
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health and Social Services
Northern Ireland Office
Crown Solicitor's Office
Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
Northern Ireland Forensic Science Laboratory
Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
Police Authority for Northern Ireland
Probation Board for Northern Ireland
State Pathologist Service

Office of Arts and Libraries
British Library
British Museum
British Museum (Natural History)
Imperial War Museum
Museums and Galleries Commission
National Gallery
National Maritime Museum
National Portrait Gallery
Science Museum
Tate Gallery
Victoria and Albert Museum
Wallace Collection

(1) Non-warlike materials contained in Part II of this list

Office of Fair Trading
Office of Population Censuses and Surveys
 National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health
 Service Commissioners
Overseas Development Administration
 Overseas Development and National Research Institute
Paymaster General's Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
Registry of Friendly Societies
Royal Commission on Historical Manuscripts
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Scotland, Crown Office and Procurator
 Fiscal Service
Scotland, Department of the Registers of Scotland
Scotland, General Register Office
 National Health Service Central Register
Scotland, Lord Advocate's Department
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Scottish Courts Administration
 Accountant of Court's Office
 Court of Justiciary
 Court of Session
 Lands Tribunal for Scotland
 Pensions Appeal Tribunals
 Scottish Land Court
 Scottish Law Commission
 Sheriff Courts
 Social Security Commissioners' Office
Scottish Office
 Central Services
 Department of Agriculture and Fisheries for Scotland :
 Artificial Insemination Service
 Crofters Commission
 Red Deer Commission
 Royal Botanic Garden, Edinburgh
 Industry Department for Scotland
 Scottish Electricity Consultative Councils
 Scottish Development Department
 Rent Assessment Panel and Committees
 Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of
 Scotland
 Royal Fine Art Commission for Scotland
 Scottish Education Department
 National Galleries of Scotland
 National Library of Scotland
 National Museums of Scotland
 Scottish Home and Health Departments
 HM Inspectorate of Constabulary
 Local Health Councils
 Mental Welfare Commission for Scotland
 National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for
 Scotland
 Parole Board for Scotland and Local Review Committees
 Scottish Antibody Production Unit
 Scottish Council for Postgraduate Medical Education
 Scottish Crime Squad

Scottish Criminal Record Office
Scottish Fire Service Training School
Scottish Health Boards
Scottish Health Service - Common Services Agency
Scottish Health Service Planning Council
Scottish Police College

Scottish Record Office

HM Stationery Office

HM Treasury

Central Computer and Telecommunications Agency

Chessington Computer Centre

Civil Service Catering Organisation

National Economic Development Council

Rating of Government Property Department

Welsh Office

Ancient Monuments (Wales) Commission

Council for the Education and Training of Health Visitors

Local Government Boundary Commission for Wales

Local Valuation Panels and Courts

National Health Service Authorities

Rent Control Tribunals and Rent Assessment Panels and Committees

KINGDOM OF SPAIN

This list is authentic in the Spanish language

List of entities

1. Ministry of Foreign Affairs
2. Ministry of Justice
3. Ministry of Defence
4. Ministry of Economic Affairs and Finance
5. Ministry of the Interior
6. Ministry of Public Works and Transport
7. Ministry of Education and Science
8. Ministry of Labour and Social Security
9. Ministry of Industry, Commerce and Tourism
10. Ministry of Agriculture, Fishery and Food
11. Ministry of Public Administration
12. Ministry of Culture
13. Ministry of Relations with the Cortes and of the Government Administration
14. Ministry of Health and Consumer Affairs
15. Ministry of Social Affairs
16. Ministry of Government Information

REINO DE ESPAÑA

Esta lista es autentica en idioma español

Lista de entidades

1. Ministerio de Asuntos Exteriores
2. Ministerio de Justicia
3. Ministerio de Defensa
4. Ministerio de Economía y Hacienda
5. Ministerio del Interior
6. Ministerio de Obras Públicas y Transportes
7. Ministerio de Educación y Ciencia
8. Ministerio de Trabajo y Seguridad Social
9. Ministerio de Industria Comercio y Turismo
10. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
11. Ministerio para las Administraciones Públicas
12. Ministerio de Cultura
13. Ministerio de Relaciones con las Cortes y de la Secretaría del Gobierno
14. Ministerio de Sanidad y Consumo
15. Ministerio de Asuntos Sociales
16. Ministerio del Portavoz del Gobierno

Committee on Government Procurement

G R E E C E
Revised list of Entities

1. Ministry of National Economy
2. Ministry of Education and Religion
3. Ministry of Commerce
4. Ministry of Industry, Energy and Technology
5. Ministry of Merchant Marine
6. Ministry to the Prime Minister
7. Ministry of the Aegean
8. Ministry of Foreign Affairs
9. Ministry of Justice
10. Ministry of the Interior
11. Ministry of Labour
12. Ministry of Culture and Sciences
13. Ministry of Environment, Planning and Public Works
14. Ministry of Finance
15. Ministry of Transport and Communications
16. Ministry of Health, and Social Security
17. Ministry of Macedonia and Thrace
18. Ministry of Agriculture
19. Army General Staff
20. Navy General Staff
21. Airforce General Staff
22. General Secretariat for Press and Information
23. General Secretariat for Youth
24. General State Laboratory
25. General Secretariat for Further Education
26. General Secretariat for Equality
27. General Secretariat for Social Security
28. General Secretariat for Greeks Living Abroad
29. General Secretariat of Industry
30. General Secretariat for Research and Technology
31. General Secretariat for Sports

32. General Secretariat for Public Works
33. National Statistical Service
34. National Welfare Organization
35. Workers' Housing Organization
36. National Printing Office
37. Greek Atomic Energy Commission
38. Greek Highway Fund
39. University of Athens
40. University of the Aegean
41. University of Thessaloniki
42. University of Thrace
43. University of Ioannina
44. University of Patras
45. Polytechnic School of Grete
46. Sivitanidios Technical School
47. University of Macedonia
48. Eginitio Hospital
49. Areteio Hospital
50. National Centre for Public Administration
51. Hellenic Post (EL. TA.)
52. Public Material Management Organization
53. Farmers' Insurance Organization
54. School Building Organization

ΕΛΛΑΣ
ΠΙΝΑΚΑΣ ΦΟΡΕΩΝ

: 1. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ	:
: 2. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ	:
: 3. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	:
: 4. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ-ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ-ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ	:
: 5. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΜΑΥΤΙΑΙΑΣ	:
: 6. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ	:
: 7. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΙΓΑΙΟΥ	:
: 8. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	:
: 9. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ	:
: 10. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	:
: 11. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	:
: 12. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ	:
: 13. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ & ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ	:
: 14. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	:
: 15. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	:
: 16. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΥΓΕΙΑΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ	:
: 17. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΘΡΑΚΗΣ	:
: 18. ΓΕΝΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΣΥΡΑΤΟΥ	:
: 19. ΓΕΝΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΜΑΥΤΙΚΟΥ	:
: 20. ΓΕΝΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ	:
: 21. ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ	:
: 22. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	:
: 23. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΝΕΑΣ ΓΕΝΙΑΣ	:
: 24. ΓΕΝΙΚΟ ΧΗΜΕΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ	:
: 25. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΛΑΙΚΗΣ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ	:
: 26. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΙΣΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ	:
: 27. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ	:
: 28. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΑΠΟΔΗΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ	:
: 29. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ	:
: 30. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ	:
: 31. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΑΒΑΝΤΙΣΜΟΥ	:
: 32. ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ	:
: 33. ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ	:
: 34. ΕΘΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΠΡΟΜΟΙΑΣ	:
: 35. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΕΣΤΙΑΣ	:
: 36. ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ	:
: 37. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΦΗ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	:
: 38. ΤΑΜΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΔΟΠΟΙΙΑΣ	:
: 39. ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ	:
: 40. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΙΓΑΙΟΥ	:
: 41. ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ	:
: 42. ΔΗΜΟΚΡΙΤΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΡΑΚΗΣ	:
: 43. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ	:
: 44. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΠΑΤΡΩΝ	:
: 45. ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ	:
: 46. ΣΙΒΙΤΑΝΙΔΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ	:
: 47. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ (ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ & ΚΟΙΝ/ΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΙΣ)	:
: 48. ΑΙΓΙΝΗΤΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ	:
: 49. ΑΡΕΤΑΙΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ	:
: 50. ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΟΙΚΗΣΗΣ	:
: 51. ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ	:
: 52. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΥΛΙΚΟΥ	:
: 53. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ	:
: 54. ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ	:

This list is authentic in the English and Portuguese languages

List of entities

Prime Minister's Office

Legal Affairs Office
Centre for Studies and Training (Local Government)
Centre for Technical Studies and Legislative Support
Government Computer Network Management Centre
National Council for Civil Defence Planning
Permanent Council for Industrial Conciliation
Department for Vocational and Advanced Training
Ministerial Department with special responsibility for Macao
Ministerial Department responsible for Community Service by
Conscientious Objectors
Institute for Youth
National Administration Institute
Secretariat-General, Prime Minister's Office
Secretariat for Administrative Modernization
National Civil Defence Service
Social Services, Prime Minister's Office

Ministry of the Interior

Directorate-General for Roads
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Civilian administrations
Customs Police
Republican National Guard
Police
Secretariat-General
Technical Secretariat for Electoral Matters
Customs and Immigration Department
Intelligence and Security Department
National Fire Service

Ministry of Agriculture

Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production
Directorate-General for Agricultural and Water Engineering
Directorate-General for Animal Husbandry
Directorate-General for Forests
Directorate-General for Agricultural Planning
Directorate-General for Agricultural Markets and the Agri-foods Industry
Regional Directorate for Agriculture (Beira Interior)
Regional Directorate for Agriculture (Beira Litoral)
Regional Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)
Regional Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)
Regional Directorate for Agriculture (Alentejo)
Regional Directorate for Agriculture (Algarve)
Regional Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)
Ministerial Department responsible
for Community-related Agricultural Questions
General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)
Viticulture Institute
Food Quality Institute
National Agricultural Research Institute
Institute for the Regulation and Guidance
of Agricultural Markets
Social Works - Secretariat-General
Farm Accountancy Data Network
Secretariat-General
IFADAP (Financial Institute for the Development
of Agriculture and Fishing) (a)
INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute) (a)

(a) Authority under joint Ministry of Finance and Ministry of Agriculture
control

Ministry of the Environment and Natural Resources

Directorate-General for Environmental Quality
Directorate-General for Natural Resources
Ministerial Department responsible for European Affairs
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Nuclear Safety and Protection
National Environmental Institute
National Institute for Consumer Protection
National Institute for Meteorology and Geophysics
Secretariat-General
National Department for Parks, Reserves and Nature Conservancy
Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast
Regional delegations (a)
National Water Institute (b)

- (a) In the process of being set up
(b) About to replace the Directorate-General for Natural Resources

Ministry of Trade and Tourism

Commission responsible for the Application of Economic Penalties
Directorate-General for Competition and Prices
Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)
Directorate-General for Foreign Trade
Directorate-General for Domestic Trade
Directorate-General for Tourism
Tourism Fund
Ministerial Department responsible for Community Affairs
ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)
General Inspectorate for Gambling
Institute for the Promotion of Tourism
National Institute for Training in Tourism
Regional Tourist Boards
Secretariat-General
ENATUR (National Tourism Enterprise) - Public enterprise (a)
AGA (General Authority for Sugar and Alcohol) - Public enterprise (a)

- (a) Authority under joint Ministry of Trade and Tourism and Ministry of Finance control

Ministry of Defence

Office of the Chief of Staff of the Armed Forces
Office of the Chief of Staff, Air Force
Air Force Logistics and Administration Control Centre
Office of the Chief of Staff, Army
Office of the Chief of Staff, Navy
Directorate-General for Naval Equipment
Directorate for Naval Facilities
Directorate for Supplies
National Rope Factory
The Navy Hospital
The Alfeite Arsenal
The Hydrographic Institute
Directorate-General for Armaments
Directorate-General for Personnel and Infrastructure
Directorate-General for National Defence Policy
National Defence Institute
Secretariat-General

Ministry of Education

Legal Affairs Office
Directorate-General for the Administration of Schools
Directorate-General for Further Education
Directorate-General for Higher Education
Directorate-General for Sports
Directorate-General for Primary and Secondary Education
Regional Directorate for Education (Lisbon)
Regional Directorate for Education (Algarve)
Regional Directorate for Education (Centre)
Regional Directorate for Education (North)
Regional Directorate for Education (South)
The Ministry of Education Press
Ministerial Department responsible for Coordinating Access
to Higher Education
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Financial Management
Ministerial Department responsible for Technological, Artistic
and Vocational Training
General Inspectorate for Education
Institute for Portuguese Language and Culture
Institute for Innovation in Education
Institute with special responsibility for the Social Aspects
of Education
Secretariat-General

Ministry of Employment and Social Security

Legal Affairs Office
National Insurance and Occupational Health Fund
Social Welfare Funds
Casa Pia de Lisboa
National Centre for Pensions
Regional Social Security centres
Commission on Equal Opportunity and Rights for Women
Statistics Department
Studies and Planning Department
Department of International Relations and Social Security Agreements
European Social Fund Department
Department of European Affairs and External Relations
Directorate-General for Social Works
Directorate-General for the Family
Directorate-General for Labour Relations
Directorate-General for Technical Support to Management
Directorate-General for Occupational Safety and Hygiene
Directorate-General for Employment and Vocational Training
Directorate-General for Social Security Schemes
Social Security Financial Stabilization Fund
General Inspectorate for Social Security
General Inspectorate for Labour
Social Security Financial Management Institute
Employment and Vocational Training Institute
National Institute for Workers' Leisure Time
Secretariat-General
National Secretariat for Rehabilitation
Social Services
Santa Casa de Misericordia de Lisboa (a)

(a) Authority under Joint Ministry of Employment and Social Security and Ministry of Health control.

Ministry of Finance

ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)
Legal Affairs Office
Directorate-General for Public Administration
Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision
Directorate-General for the State Loans Board
Directorate-General for the Customs Service
Directorate-General for Taxation
Directorate-General for State Assets
Directorate-General for the Treasury
Ministerial Department responsible for Economic Studies
Ministerial Department responsible for European Affairs
GAFEPP (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of
the State and Public Enterprises)
General Inspectorate for Finance
Institute for Information Technology
State Loans Board
Secretariat-General
SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)

Ministry of Industry and Energy

Regional Delegation for Industry and Energy (Lisbon and Tagus Valley)
Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)
Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)
Regional Delegation for Industry and Energy (Centre)
Regional Delegation for Industry and Energy (North)
Directorate-General for Industry
Directorate-General for Energy
Directorate-General for Geology and Mines
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production
Ministerial Department responsible for Community Affairs
National Industrial Property Institute
Portuguese Institute for Quality
LNETI (National Laboratory for Industrial Engineering and Technology)
Secretariat-General

Ministry of Justice

Centre for Legal Studies
Centre for Civil and Criminal Identification
Social Action and Observation Centres
The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)
Central Registry
Directorate-General for Registers and Other Official Documents
Directorate-General for Computerized Services
Directorate-General for Legal Services
Directorate-General for the Prison Service
Directorate-General for the Protection and Care of Minors
Prison Establishments
Ministerial Department responsible for European Law
Ministerial Department responsible for Documentation
and Comparative Law
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for Financial Management
Ministerial Department responsible for Planning
and Coordinating Drug Control
São João Deus Prison Hospital
Corpus Christi Institute
Guarda Institute
Institute for the Rehabilitation of Offenders
São Domingos Benfica Institute
National Police and Forensic Science Institute
Navarro Paiva Institute
Padre António Oliveira Institute
São Fiel Institute
São José Institute
Vila Fernando Institute
Criminology Institutes
Forensic Medicine Institutes
Criminal Investigation Department
Secretariat-General
Social Services

Ministry of Public Works, Transport and Communications

Council for Public and Private Works Markets
Directorate-General for Civil Aviation
Directorate-General for National Buildings and Monuments
Directorate-General for Road and Rail Transport
Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction
Ministerial Department responsible for the Oporto Railway Junction
Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro
Ministerial Department responsible for the European Communities
General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications
Independent Executive for Roads
National Civil Engineering Laboratory
Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and
Communications
Secretariat-General

Institute for Management and Sales of State Housing
CTT - Post & Telecommunications of Portugal SA⁽¹⁾

(1) Postal Business only

Ministry of Foreign Affairs

Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration
Directorate-General for the European Communities
Directorate-General for Cooperation
Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad
Institute for Economic Cooperation
Secretariat-General

Ministry of Territorial Planning and Management

Academy of Science
Legal Affairs Office
National Centre for Geographical Data
Regional Coordination Committee (Centre)
Regional Coordination Committee (Lisbon and Tagus Valley)
Regional Coordination Committee (Alentejo)
Regional Coordination Committee (Algarve)
Regional Coordination Committee (North)
Central Planning Department
Directorate-General for Local Government
Directorate-General for Regional Development
Directorate-General for Town and Country Planning
Ministerial Department responsible for Coordination of the Alqueva Project
Ministerial Department responsible for Studies and
Planning (Territorial Administration)
Ministerial department responsible for Airports (Autonomous Region
of Madeira)
General Inspectorate for Territorial Administration
National Statistical Institute
António Sergio Cooperative Institute
Institute for Scientific and Tropical Research
Geographical and Land Register Institute
National Scientific and Technological Research Board
Secretariat-General

Ministry of the Sea

Directorate General for Fishing
Directorate General for Ports, Navigation and Maritime Transport
Ministerial Department responsible for European Affairs
Portuguese Institute for Maritime Exploration
Maritime Administration for North, Centre & South
National Institute for Port Pilotage
Institute for Port Labour
Port Administration of Douro and Leixões
Port Administration of Lisbon
Port Administration of Setúbal and Sesimbra
Port Administration of Sines
Independent Executive for Ports
Portuguese Fishing College
Infante D Henrique Nautical School
College of Sailing and Marine Craft
Secretariat General

MINISTRY OF HEALTH

Regional Health Administrations
Health Centres
Mental Health Centres
Histocompatibility Centres
Medical Centres
Regional Alcoholism Centres
Inter-hospital Commissions
Department for Studies and Health Planning
Department for Health Service Financial Management
Health Human Resources Department
Directorate-General for Health Installations & Equipment
Directorate-General for Primary Health Care
Directorate-General for Hospitals
Infirmary High Schools
Health Service Technical Colleges
Central Hospitals
District Hospitals
Specialised Hospitals
General Inspectorate of the Health Services
National Institute of Emergency Care
Dr Ricardo Jorge National Health Institute
Dr Jacinto De Magalhaes Institute of Genetic Medicine
Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology
Portuguese Blood Institute
General Practitioners Institutes
Secretariat-General
Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence
Informatics Service of the Ministry of Health
Social Services, Ministry of Health

P O R T U G A L

This list is authentic in the English and Portuguese languages

List of entities

PRESIDENCIA DO CONSELHO DE MINISTROS

AUDITORIA JURIDICA DA PRESIDENCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
CENTRO DE ESTUDOS E FORMACAO AUTARQUICA
CENTRO DE ESTUDOS TECHNICOS E APOIO LEGISLATIVO
CENTRO DE GESTAO DA REDE INFORMATICA DO GOVERNO
CONSELHO NACIONAL DE PLANEAMENTO CIVIL DE EMERGENCIA
CONSELHO PERMANENTE DE CONCERTACAO SOCIAL
DEPARTAMENTO DE FORMACAO E APERFEICOAMENTO PROFISSIONAL
GABINETE DE MACAU
GABINETE DO SERVICO CIVICO DOS OBJECTORES DE CONSCIENCIA
INSTITUTO DA JUVENTUDE
INSTITUTO NACIONAL DE ADMINISTRACAO
SECRETARIA GERAL DA PRESIDENCIA DO CONSELHO DE MINISTROS
SECRETARIADO PARA A MODERIZACAO ADMINISTRATIVA
SERVICO NACIONAL DE PROTECCAO CIVIL
SERVICOS SOCIAIS DA PRESIDENCIA DO CONSELHO DE MINISTROS

MINISTERIO DA ADMINISTRACAO INTERNA

DIRECCAO GERAL DE VIACAO
GABINETE DE ESTUDOS E PLANEAMENTO DE INSTALACOES
GOVERNOS CIVIS
GUARDA FISCAL
GUARDA NACIONAL REPUBLICANA
POLICIA DE SEGURANCA PUBLICA
SECRETARIA GERAL
SECRETARIADO TECNICO DOS ASSUNTOS PARA O PROCESSO ELEITORAL
SERVICO DE ESTRANGEIROS E FRONTEIRAS
SERVICO DE INFORMACAO E SEGURANCA
SERVICO NACIONAL DE BOMBEIROS

MINISTERIO DA AGRICULTURA

AGENCIA DO CONTROLO DAS AJUDAS COMUNITARIAS AO SECTOR DO AZEITE
DIRECCAO GERAL DA HIDRAULICA E ENGENHARIA AGRICOLA
DIRECCAO GERAL DA PECUARIA
DIRECCAO GERAL DAS FLORESTAS
DIRECCAO GERAL DE PLAEAMENTO E AGRICULTURA
DIRECCAO GERAL DOS MERCADOS AGRICOLAS E DA INDUSTRIA AGRO-ALIMENTAR
DIRECCAO REGIONAL DE AGRICULTURA DA BEIRA INTERIOR
DIRECCAO REGIONAL DE AGRICULTURA DA BEIRA LITORAL
DIRECCAO REGIONAL DE AGRICULTURA DE ENTRE DOURO E MINHO
DIRECCAO REGIONAL DE AGRICULTURA DE TRAS OS MONTES
DIRECCAO REGIONAL DE AGRICULTURA DO ALENTEJO
DIRECCAO REGIONAL DE AGRICULTURA DO ALGARVE
DIRECCAO REGIONAL DE AGRICULTURA DO RIBATEJO E OESTE
GABINETE PARA OS ASSUNTOS AGRICOLAS COMUNITARIOS
INSPECCAO GERAL E AUDITORIA DE GESTAO
INSTITUTO DA VINHA E DO VINHO
INSTITUTO DE QUALIDADE ALIMENTAR
INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACAO AGRARIA
INSTITUTO REGULADOR E ORIENTADOR DOS MERCADOS AGRICOLAS
OBRA SOCIAL - SECRETARIA GERAL
REDE DE INFORMACAO DE CONTABILIDADES AGRICOLAS
SECRETARIA GERAL
IFADAP - INSTITUTO FINANCEIRO DE APOIO AO DESENVOLVIMENTO DA
AGRICULTURA E PRESCAS(a)
INGA - INSTITUTO NACIONAL DE INTERVENCAO E GARANTIA AGRICOLA(a)

(a) ENTIDADES TUTELADAS CONJUNTAMENTE PELOS MINISTERIOS DAS
FINANCAS E DA AGRICULTURA

MINISTERIO DO AMBIENTE E RECURSOS NATURAIS

DIRECCAO GERAL DE QUALIDADE DO AMBIENTE
DIRECCAO GERAL DOS RECURSOS NATURAIS
GABINETE DOS ASSUNTOS EUROPEUS
GABINETE DE ESTUDOS E PLANEAMENTO
GABINETE DE PROTECCAO E SEGURANCA NUCLEAR
INSTITUTO NACIONAL DO AMBIENTE
INSTITUTO NACIONAL DE DEFESA DO CONSUMIDOR
INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA E GEOFISICA
SECRETARIA GERAL
SERVICO NACIONAL DE PARQUES, RESERVAS E CONSERVACAO DA NATUREZA
GABINETE SANEAMENTO BASICO COSTA ESTORIL
DELEGACOES REGIONAIS(a)
INSTITUTO NACIONAL DA AGUA(b)

(a) EM FASE DE IMPLEMENTACAO

(b) A SUBSTITUIR, EM BREVE, A DIRECCAO GERAL DOS RECURSOS NATURAIS

MINISTERIO DO COMERCIO E TURISMO

COMISSAO DE APLICACAO DE COIMAS EM MATERIA ECONOMICA
DIRECCAO GERAL DA CONCORRENCIA E PRECOS
DIRECCAO GERAL DE INSPECCAO ECONOMICA
DIRECCAO GERAL DO COMERCIO EXTERNO
DIRECCAO GERAL DO COMERCIO INTERNO
DIRECCAO GERAL DO TURISMO
FUNDO DE TURISMO
GABINETE PARA ASSUNTOS COMUNITARIOS
ICEP - INSTITUTO DO COMERCIO EXTERNO DE PORTUGAL
INSPECCAO GERAL DE JOGOS
INSTITUTO DE PROMOCAO TURISTICA
INSTITUTO NACIONAL DE FORMACAO TURISTICA
REGIOES DE TURISMO
SECRETARIA GERAL
ENATUR - EMPRESA NACIONAL DE TURISMO.EP(a)
AGA - ADMINISTRACAO GERAL DO ACUCAR E DO ALCOOL, EP(a)

(a) ENTIDADES TUTELADAS CONJUNTAMENTE PELOS MINISTERIOS DO COMERCIO
E TURISMO E DAS FINANÇAS

MINISTERIO DA DEFESA NACIONAL

ESTADO MAIOR GENERAL DAS FORÇAS ARMADAS
ESTADO MAIOR DA FORÇA AEREA
COMANDO LOGISTICO-ADMINISTRATIVO DA FORÇA AEREA
ESTADO MAIOR DO EXERCITO
ESTADO MAIOR DA ARMADA
DIRECCAO GERAL DO MATERIAL NAVAL
DIRECCAO DAS INFRA-ESTRUTURAS NAVAIS
DIRECCAO DE ABASTECIMENTO
FABRICA NACIONAL DE CORDOARIA
HOSPITAL DA MARINHA
ARSENAL DO ALFEITE
INSTITUTO HIDROGRAFICO
DIRECCAO GERAL DE ARMAMENTO
DIRECCAO GERAL DE PESSOAL E INFRA-ESTRUTURAS
DIRECCAO GERAL DE POLITICA DE DEFESA NACIONAL
INSTITUTO DE DEFESA NACIONAL
SECRETARIA GERAL

MINISTERIO DA EDUCACAO

AUDITORIA JURIDICA
DIRECCAO GERAL DE ADMINISTRACAO ESCOLAR
DIRECCAO GERAL DE EXTENSAO EDUCATIVA
DIRECCAO GERAL DO ENSINO SUPERIOR
DIRECCAO GERAL DOS DESPORTOS
DIRECCAO GERAL DOS ENSINOS BASICO E SECUNDARIO
DIRECCAO REGIONAL DE EDUCACAO DE LISBOA
DIRECCAO REGIONAL DE EDUCACAO DO ALGARVE
DIRECCAO REGIONAL DE EDUCACAO DO CENTRO
DIRECCAO REGIONAL DE EDUCACAO DO NORTE
DIRECCAO REGIONAL DE EDUCACAO DO SUL
EDITORIAL DO MINISTERIO DA EDUCACAO
GABINETE COORDENADOR DO INGRESSO NO ENSINO SUPERIOR
GABINETE DE ESTUDOS E PLANEAMENTO
GABINETE DE GESTAO FINANCEIRA
GABINETE DO ENSINO TECHNOLOGICO ARTISTICO E PROFISSIONAL
INSPECCAO GERAL DE EDUCACAO
INSTITUTO DE CULTURAL DA LINGUA PORTUGUESA
INSTITUTO DE INOVACAO EDUCACIONAL
INSTITUTO DOS ASSUNTOS SOCIAIS DA EDUCACAO
SECRETARIA GERAL

MINISTERIO DO EMPREGO E SEGURANCA SOCIAL

AUDITORIA JURIDICA
CAIXA NACIONAL DE SEGUROS E DOENCAS PROFISSIONAIS
CAIXAS DE PREVIDENCIA SOCIAL
CASA PIA DE LISBOA
CENTRO NACIONAL DE PENSOES
CENTROS REGIONAIS DE SEGURANCA SOCIAL
COMISSAO PARA A IGUALDADE E DIREITOS DAS MULHERES
DEPARTAMENTO DE ESTATISTICA
DEPARTAMENTO DE ESTUDOS E PLANEAMENTO
DEPARTAMENTO DE RELACOES INTERNACIONAIS E CONVENCoes DA SEGURANCA SOCIAL
DEPARTAMENTO PARA OS ASSUNTOS DO FUNDO SOCIAL EUROPEU
DEPARTAMENTO PARA OS ASSUNTOS EUROPEUS E RELACOES EXTERNAS
DIRECCAO GERAL DA ACCAO SOCIAL
DIRECCAO GERAL DA FAMILIA
DIRECCAO GERAL DAS RELACOES DE TRABALHO
DIRECCAO GERAL DE APOIO TECNICO A GESTAO
DIRECCAO GERAL DE HIGIENE E SEGURANCA DO TRABALHO
DIRECCAO GERAL DO EMPREGO E FORMACAO PROFISSIONAL
DIRECCAO GERAL DOS REGIMES DE SEGURANCA SOCIAL
FUNDO DE ESTABILIZACAO FINANCEIRA DA SEGURANCA SOCIAL
INSPECCAO GERAL DE SEGURANCA SOCIAL
INSPECCAO GERAL DO TRABALHO
INSTITUTO DE GESTAO FINANCEIRA DA SEGURANCA SOCIAL
INSTITUTO DO EMPREGO E FORMACAO PROFISSIONAL
INSTITUTO NACIONAL PARA O APROVEITAMENTO DOS TEMPOS LIVRES DOS TRABALHADORES
SECRETARIA GERAL
SECRETARIADO NACIONAL DE REABILITACAO
SERVICOS SOCIAIS DO MESS
SANTA CASA MISERICORDIA DE LISBOA(a)

(a) ENTIDADE TUTELADA CONJUNTAMENTE PELOS MINISTERIOS DO EMPREGO E SEGURANCA SOCIAL E DA SAUDE

MINISTERIO DAS FINANÇAS

ADSE - DIRECCAO GERAL DE PROTECCAO SOCIAL AOS FUNCIONARIOS E
AGENTES DA ADMINISTRACAO PUBLICA
AUDITORIA JURIDICA
DIRECCAO GERAL DA ADMINISTRACAO PUBLICA
DIRECCAO GERAL DA CONTABILIDADE PUBLICA E INTENDENCIA GERAL DO
ORCAMENTO
DIRECCAO GERAL DA JUNTA DE CREDITO PUBLICO
DIRECCAO GERAL DAS ALFANDEGAS
DIRECCAO GERAL DAS CONTRIBUICOES S E IMPOSTOS
DIRECCAO GERAL DO PATRIMONIO DO ESTADO
DIRECCAO GERAL DO TESOURO
GABINETE DE ESTUDOS ECONOMICOS
GABINETE DOS ASSUNTOS EUROPEUS
GAFEEP - GABINETE PARA ANALISE DO FINANCIAMENTO DO ESTADO E DAS
EMPRESAS PUBLICAS
INSPECCAO GERAL DE FINANÇAS
INSTITUTO DE INFORMATICA
JUNTA DE CREDITO PUBLICO
SECRETARIA GERAL
SOFE - SERVICOS SOCIAIS DO MINISTERIO DAS FINANÇAS

MINISTERIO DA INDUSTRIA E ENERGIA

DELEGACAO REGIONAL DA INDUSTRIA E ENERGIA DE LISBOA E VALE DO
TEJO
DELEGACAO REGIONAL DA INDUSTRIA E ENERGIA DO ALENTEJO
DELEGACAO REGIONAL DA INDUSTRIA E ENERGIA DO ALGRAVE
DELEGACAO REGIONAL DA INDUSTRIA E ENERGIA DO CENTRO
DELEGACAO REGIONAL DA INDUSTRIA E ENERGIA DO NORTE
DIRECCAO GERAL DA INDUSTRIA
DIRECCAO GERAL DE ENERGIA
DIRECCAO GERAL DE GEOLOGIA E MINAS
GABINETE DE ESTUDOS E PLANEAMENTO
GABINETE PARA A PREQUISA E EXPLORACAO DE PETROLEO
GABINETE PARA OS ASSUNTOS COMUNITARIOS
INSTITUTO NACIONAL DA PROPRIEDADE INDUSTRIAL
INSTITUTO PORTUGUES DA QUALIDADE
LNETI - LABORATORIO NACIONAL DE ENGENHARIA E TECNOLOGIA INDUSTRIAL
SECRETARIA GERAL

MINISTERIO DA JUSTICA

CENTRO DE ESTUDOS JUDICIARIOS
CENTRO DE IDENTIFICACAO CIVIL E CRIMINAL
CENTROS DE OBSERVACAO E ACCAO SOCIAL
CONSELHO SUPERIOR DE MAGISTRATURA
CONSERVATORIA DOS REGISTOS CENTRAIS
DIRECCAO GERAL DOS REGISTOS E NOTARIADO
DIRECCAO GERAL DOS SERVICOS DE INFORMATICA
DIRECCAO GERAL DOS SERVICOS JUDICIARIOS
DIRECCAO GERAL DOS SERVICOS PRISIONAIS
DIRECCAO GERAL DOS SERVICOS TUTELARES DE MENORES
ESTABELECIMENTOS PRISIONAIS
GABINETE DE DIREITO EUROPEU
GABINETE DE DOCUMENTACAO E DIREITO COMPARADO
GABINETE DE ESTUDOS E PLANEAMENTO
GABINETE DE GESTAO FINANCEIRA
GABINETE DE PLANEAMENTO E COORDENACAO DO COMBATE A DROGA
HOSPITAL PRISAO S.JOAO DEUS
INSTITUTO CORPUS CHRISTI
INSTITUTO DA GUARDA
INSTITUTO DE REINSERCAO SOCIAL
INSTITUTO DE S. DOMINGOS BENFICA
INSTITUTO NACIONAL DA FOLICIA E CIENCIAS CRIMINAIS
INSTITUTO NAVARRO PAIVA
INSTITUTO PADRE ANTONIO OLVEIRA
INSTITUTO S. FIEL
INSTITUTO S. JOSE
INSTITUTO VILA FERNANDO
INSTITUTOS DE CRIMINOLOGIA
INSTITUTOS DE MEDICINA LEGAL
POLICIA JUDICIARIA
SECRETARIA GERAL
SERVICOS SOCIAIS

MINISTERIO DAS OBRAS PUBLICAS TRANSPORTES E COMUNICACOES

CONSELHO DE MERCADOS DE OBRAS PUBLICAS E PARTICULARES
DIRECCAO GERAL DE AVIACAO CIVIL
DIRECCAO GERAL DOS EDIFICIOS E MONUMENTOS NACIONAIS
DIRECCAO GERAL DOS TRANSPORTES TERRESTRES
GABINETE DA TRAVESSIA DO TEJO
GABINETE DE ESTUDOS E PLANEAMENTO
GABINETE DO NO FERROVIARIO DE LISBOA
GABINETE DO NO FERROVIARIO DO PORTO
GABINETE NAVEGABILIDADE DO DOURO
GABINETE PARA AS COMUNIDADES EUROPEIAS
INSPECCAO GERAL DE OBRAS PUBLICAS TRANSPORTES E COMUNICACOES
JUNTA AUTONOMA DE ESTRADAS
LABOATORIO NACIONAL DE ENGENHARIA CIVIL
OBRA SOCIAL DO MINISTERIO DAS OBRAS PUBLICAS TRANSPORTES E
COMUNICACOES
SECRETARIA GERAL
INSTITUTO DE GESTÃO E ALIENAÇÃO DO PATRIMÓNIO HABITACIONAL DO
ESTADO
CTT - CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES DE PORTUGAL, S.A.(1)

(1) Correios apenas.

MINISTERIO DOS NEGOCIOS ESTRANGEIROS

DIRECCAO GERAL DOS ASSUNTOS CONSULARES E ADMINISTRACAO FINANCEIRA.
DIRECCAO GERAL DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
DIRECCAO GERAL DA COOPERACAO
INSTITUTO DE APOIO A EMIGRACAO E COMUNIDADES PORTUGUESAS
INSTITUTO DE COOPERACAO ECONOMICA
SECRETARIA GERAL

MINISTERIO DO PLANEAMENTO E ADMINISTRACAO DO TERRITORIO

ACADEMIA DAS CIENCIAS
AUDITORIA JURIDICA
CENTRO NACIONAL INFORMACAO GEOGRAFICA
COMISSAO COORDENADORA DA REGIAO CENTRO
COMISSAO COORDENADORA DA REGIAO DE LISBOA E VALE DO TEJO
COMISSAO COORDENADORA DA REGIAO DO ALENTEJO
COMISSAO COORDENADORA DA REGIAO DO ALGARVE
COMISSAO COORDENADORA DA REGIAO NORTE
DEPARTAMENTO CENTRAL DE PLANEAMENTO
DIRECCAO GERAL DE ADMINISTRACAO AUTARQUICA
DIRECCAO GERAL DO DESENVOLVIMENTO REGIONAL
DIRECCAO GERAL DO ORDENAMENTO DO TERPITORIO
GABINETE COORDENADOR DE ALQUEVA
GABINETE DE ESTUDOS E PLANEAMENTO DA ADMINISTRACAO DO TERRITORIO
GABINETE PARA OS AEORPORTOS DA REGIAO AUTONOMA DA. MADEIRA
INSPECCAO GERAL DA ADMINISTRACAO DO TERITORIO
INSTITUTO NACIONAL DE ESTATISTICA
INSTITUTO ANTONIO SERGIO DO SECTOR COOPERATIVO
INSTITUTO DE INVESTIGACAO CIENTIFICA E TROPICAL
INSTITUTO GEOGRAFICO E CADASTRAL
JUNTA NACIONAL DE INVESTIGACAO CIENTIFICA E TECNOLOGICA
SECRETARIA GERAL

MINISTÉRIO DO MAR

DIRECÇÃO-GERAL DAS PESCAS
DIRECÇÃO-GERAL DE PORTOS, NAVEGAÇÃO E TRANSPORTES MARÍTIMOS
GABINETE DE ASSUNTOS EUROPEUS
INSTITUTO PORTUGUÊS DE INVESTIGAÇÃO MARÍTIMA
ADMINISTRAÇÕES MARÍTIMAS DO NORTE, CENTRO E SUL
INSTITUTO NACIONAL DE PILOTAGEM DOS PORTOS
INSTITUTO DO TRABALHO PORTUÁRIO
ADMINISTRAÇÃO DOS PORTOS DO DOURO E LEIXÕES
ADMINISTRAÇÃO DO PORTO DE LISBOA
ADMINISTRAÇÃO DOS PORTOS DE SETÚBAL E SESIMBRA
ADMINISTRAÇÃO DO PORTO DE SINES
JUNTAS AUTÓNOMAS DOS PORTOS
ESCOLA PORTUGUESA DE PESCA
ESCOLA NÁUTICA INFANTE D. HENRIQUE
ESCOLA DE MESTRANÇA E MARINHAGEM
SECRETARIA GERAL

MINISTERIO DA SAUDE

ADMINISTRACOES REGIONAIS DE SAUDE
CENTROS DE SAUDE
CENTROS DE SAUDE MENTAL
CENTROS HISTOCOMPATIBILIDADE
CENTROS HOSPITALARES
CENTROS REGIONAIS DE ALCOOLOGIA
COMISSOES INTER-HOSPITALARES
DEPARTAMENTO DE ESTUDOS E PLANEAMENTO DA SAUDE
DEPARTAMENTO DE GESTAO FINANCEIRA DOS SERVICOS DA SAUDE
DEPARTAMENTO DOS RECURSOS HUMANOS DA SAUDE
DIRECCAO GERAL DAS INSTALACOES E EQUIPAMENTOS DE SAUDE
DIRECCAO GERAL DOS CUIDADOS DE SAUDE PRIMARIOS
DIRECCAO GERAL DOS HOSPITAIS
ESCOLAS SUPERIORES DE ENFERMAGEM
ESCOLAS TECNICAS DOS SERVICOS DE SAUDE
HOSPITAIS CENTRAIS
HOSPITAIS DISTRICTAIS
HOSPITAIS ESPECIALIZADOS
INSPECCAO GERAL DOS SERVICOS DE SAUDE
INSTITUTO NACIONAL DE EMERGENCIA MEDICA
INSTITUTO NACIONAL DE SAUDE DR. RICARDO JORGE
INSTITUTO DE GENETICA MEDICA DO DR. JACINTO DE MAGALHAES
INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DR. GAMA PINTO
INSTITUTO PORTUGUES DO SANGUE
INSTITUTOS DE CLINICA GERAL
SECRETARIA GERAL
SERVICO DA PREVENCAO DO TRATAMENTO DA TOXICODPENDENCIA
SERVICO DE INFORMATICA DO MINISTERIO DA SAUDE
SERVICOS SOCIAIS DO MINISTERIO DA SAUDE

ANNEX 2

List of US entities contained in GPR/Spec/65 of 14 August 1992 Annex I as amended

All central government executive departments and agencies, subject to the Competition in Contracting Act of 1984 (Public Law 98-369, Title VII), including, but not limited to :

1. Department of Agriculture (This Agreement does not apply to procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes or human feeding programs)
2. Department of Commerce
3. Department of Education
4. Department of Health and Human Services
5. Department of Housing and Urban Development
6. Department of the Interior including the Bureau of Reclamation
7. Department of Justice
8. Department of Labour
9. Department of State
10. United States Agency for International Development
11. Department of the Treasury
12. Department of Transportation (pursuant to Article XXII the national security considerations applicable to the Department of Defense are equally applicable to the Coast Guard, a military unit of the United States)
13. Department of Energy (pursuant to Article XXII, national security exceptions include procurements made in support of safeguarding nuclear materials or technology and entered into under the authority of the Atomic Energy Act; and oil purchases related to the Strategic Petroleum Reserve)
14. General Services Administration (except Federal Supply Groups 51 and 52 and Federal Supply Class 7340)
15. National Aeronautics and Space Administration
16. The Department of Veterans Affairs
17. Environmental Protection Agency
18. United States Information Agency
19. National Science Foundation
20. Panama Canal Commission
21. Executive Office of the President
22. Farm Credit Administration
23. National Credit Union Administration

24. Merit Systems Protection Board
 25. ACTION
 26. United States Arms Control and Disarmament Agency
 27. Federal Home Loan Bank Board ¹
 28. National Labour Relations Board
 29. National Mediation Board
 30. Railroad Retirement Board
 31. American Battle Monuments Commission
 32. Federal Communications Commission
 33. Federal Trade Commission
 34. Inter-State Commerce Commission
 35. Securities and Exchange Commission
 36. Office of Personnel Management
 37. United States International Trade Commission
 38. Export-Import Bank of the United States
 39. Federal Mediation and Conciliation Service
 40. Selective Service System
 41. Smithsonian Institution
 42. Federal Deposit Insurance Corporation
 43. Consumer Product Safety Commission
 44. Equal Employment Opportunity Commission
 45. Federal Maritime Commission
 46. National Transportation Safety Board
 47. Nuclear Regulatory Commission
 48. Overseas Private Investment Corporation
 49. Administrative Conference of the United States
 50. Board for International Broadcasting
 51. Commission on Civil Rights
 52. Commodity Futures Trading Commission
-
53. The Peace Corps
 54. National Archives and Records Administration
 55. Department of Defense, including the Army Corps of Engineers

EEC entities covered by Article 2 paragraph 1 and 2 (a) (ii), including those in Annex II of Council Directive 90/531/EEC.

BELGIUM

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to article 5: *Des régies communales et intercommunales* of the *loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique*.

Entities transporting or distributing electricity pursuant to the *loi relative aux intercommunales* du 22 décembre 1986.

EBES, *Intercom*, *Unerg* and other entities producing, transporting or distributing electricity and granted a concession for distribution pursuant to article 8 — *les concessions communales et intercommunales* of the *loi du 10 mars 1952 sur les distributions d'énergie électrique*.

The *Société publique de production d'électricité (SPÉ)*.

DENMARK

Entities producing or transporting electricity on the basis of a licence pursuant to § 3, stk. 1, of the *lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningslovens anvendelsesområde*.

Entities distributing electricity as defined in § 3, stk. 2, of the *lov nr. 54 af 25. februar 1976 om elforsyning, jf. bekendtgørelse nr. 607 af 17. december 1976 om elforsyningslovens anvendelsesområde* and on the basis of authorizations for expropriation pursuant to Articles 10 to 15 of the *lov om elektriske stærkstrømsanlæg, jf. lov bekendtgørelse nr. 669 af 28. december 1977*.

GERMANY

Entities producing, transporting or distributing electricity as defined in § 2 Absatz 2 of the *Gesetz zur Förderung der Energiewirtschaft (Energiewirtschaftsgesetz)* of 13 December 1935. Last modified by the *Gesetz* of 19 December 1977, and auto-production of electricity so far as this is covered by the field of application of the directive pursuant to Article 2, paragraph 5.

GREECE

Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (Public Power Corporation) set up pursuant to the law 1468 of 2 August 1950 *Περί ιδρύσεως Δημοσίας Επιχειρήσεως Ηλεκτρισμού*, and operating pursuant to the law 57/85: *Δομή, ρόλος και τρόπος διοίκησης και λειτουργίας της κοινωνικοποιημένης Δημόσιας Επιχείρησης Ηλεκτρισμού*.

SPAIN

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Article 1 of the *Decreto de 12 de marzo de 1954*, approving the *Reglamento de verificaciones eléctricas y regularidad en el suministro de energía* and pursuant to *Decreto 2617/1966, de 20 de octubre, sobre autorización administrativa en materia de instalaciones eléctricas*.

Red Eléctrica de España SA, set up pursuant to *Real Decreto 91/1985 de 23 de enero*.

FRANCE

Électricité de France, set up and operating pursuant to the *loi 46/6288 du 8 avril 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz*.

Entities (*sociétés d'économie mixte* or *régies*) distributing electricity and referred to in article 23 of the *loi 48/1260 du 12 août 1948 portant modification des lois 46/6288 du 8 avril 1946 et 46/2298 du 21 octobre 1946 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz*.

Compagnie nationale du Rhône.

IRELAND

The *Electricity Supply Board (ESB)* set up and operating pursuant to the *Electricity Supply Act 1927*.

ITALY

Ente nazionale per l'energia elettrica set up pursuant to *legge n. 1643, 6 dicembre 1962 approvato con Decreto n. 1720, 21 dicembre 1965.*

Entities operating on the basis of a concession pursuant to article 4, n. 5 or 8 of *legge 6 dicembre 1962, n. 1643 — Istituzione dell'Ente nazionale per la energia elettrica e trasferimento ad esso delle imprese esercenti le industrie elettriche.*

Entities operating on the basis of concession pursuant to article 20 of *Decreto del Presidente della Repubblica 18 marzo 1965, n. 342 norme integrative della legge 6 dicembre 1962, n. 1643 e norme relative al coordinamento e all'esercizio delle attività elettriche esercitate da enti ed imprese diverse dell'Ente nazionale per l'energia elettrica.*

LUXEMBOURG

Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg, producing or distributing electricity pursuant to the *convention du 11 novembre 1927 concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le grand-duché du Luxembourg approuvée par la loi du 4 janvier 1928.*

Société électrique de l'Our (SEO).

Syndicat de Communes SIDOR.

NETHERLANDS

Elektriciteitsproduktie Oost-Nederland.

Elektriciteitsbedrijf Utrecht—Noord-Holland—Amsterdam (UNA).

Elektriciteitsbedrijf Zuid-Holland (EZH)

Elektriciteitsproduktiemaatschappij Zuid-Nederland (EPZ).

Provinciale Zeeuwsche Energie Maatschappij (PZEM).

Samenwerkende Elektriciteitsbedrijven (SEP).

Entities distributing electricity on the basis of a licence (*vergunning*) granted by the provincial authorities pursuant to the *Provinciewet.*

PORTUGAL

Electricidade de Portugal (EDP), set up pursuant to the *Decreto-Lei nº 502/76 de 30 de Junho de 1976.*

Entities distributing electricity pursuant to *artigo 1º do Decreto-Lei nº 344-B/82 de 1 de Setembro de 1982*, amended by *Decreto-Lei nº 297/86 de 19 de Setembro de 1986.* Entities producing electricity pursuant to *Decreto Lei nº 189/88 de 27 de Maio de 1988.*

Independant producers of electricity pursuant to *Decreto Lei nº 189/88 de 27 de Maio de 1988.*

Empresa de Electricidade dos Açores — EDA, EP, created pursuant to the *Decreto Regional nº 16/80 de 21 de Agosto de 1980.*

Empresa de Electricidade da Madeira, EP, created pursuant to the *Decreto-Lei nº 12/74 de 17 de Janeiro de 1974* and regionalized pursuant to the *Decreto-Lei nº 31/79 de 24 de Fevereiro de 1979, Decreto-Lei nº 91/79 de 19 de Abril de 1979.*

UNITED KINGDOM

Central Electricity Generating (CEGB), and the *Areas Electricity Boards* producing, transporting or distributing electricity pursuant to the *Electricity Act 1947* and the *Electricity Act 1957.*

The *North of Scotland Hydro-Electricity Board (NSHB)*, producing, transporting and distributing electricity pursuant to the *Electricity (Scotland) Act 1979.*

The *South of Scotland Electricity Board (SSEB)* producing, transporting and distributing electricity pursuant to the *Electricity (Scotland) Act 1979.*

The *Northern Ireland Electricity Service (NIES)*, set up pursuant to the *Electricity Supply (Northern Ireland) Order 1972.*

ANNEX 5

The List of services offered for coverage under the Code by the EEC, contained in GPR/Spec/71 of 14 August 1992 Annex 4.

LIST OF SERVICES INCLUDED

<u>Subject</u>	<u>CPC Reference N°</u>
Maintenance and repair services	6112, 6122, 633, 886
Land transport services, including articulated car services, and courier services, except transport of mail	712 (except 71235) 7512 87304
Air transport services of passengers and freight, except transport of mail	73 (except 7321)
Transport of mail by land, except rail, and by air	71235, 7321
Telecommunications services	752* (except 7524, 7525, 752E)
Financial services	ex 81
a) Insurance services	812, 814
b) Banking and investments services**	
Computer and related services	84
Accounting, auditing and bookkeeping services	852
Market research and public opinion polling services	864
Management consulting services and related services	865, 86E***
Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services	867
Advertising services	871
Building-cleaning services and property management services	874, E2201 - 82206
Publishing and printing services on a fee or contract basis	88442
Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services	94

* except voice telephony, telex, radiotelephony, paging and satellite services

** except contracts for financial services in connection with the issue, sale, purchase or transfer of securities or other financial instruments, and central bank services

*** except arbitration and conciliation services

ANNEX 6 .

The list of services offered for coverage under the Code by the USA, contained in GPR/Spec/65 of 14 August 1992
Annex 4

UNIVERSAL LIST OF SERVICES AS SPECIFIED IN MTN.GNS/W/120 WITH THE EXCEPTION OF THE FOLLOWING:

1. All transportation services, including Launching Services, (CPC Categories 71, 72, 73, 74, 8868)

Note: Transportation services, where incidental to procurement contracts are not subject to this Agreement.

2. Dredging
3. All services purchased in support of military forces located overseas
4. Management and operation contracts of certain government or privately-owned facilities used for government purposes, including federally-funded research and development centers (FFRDCs).
5. R&D services

Proposal for a Council Decision
of
concerning the extension of the
benefit of the provisions of
Directive 90/531/EEC of
17 September 1990 in respect of
the United States of America

(.../.../EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,
and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Directive 90/531/EEC¹⁾ of 17 September 1990 on the
procurement procedures of entities operating in the water, energy,
transport and telecommunications sectors provides that its Article 29 shall
apply to tenders comprising products originating in third countries with
which the Community has not concluded an agreement ensuring comparable and
effective access for Community undertakings to the markets of these third
countries,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the
United States of America concerning procurement, hereinafter referred to as
the Agreement, for the period of its duration, ensures comparable and
effective access for Community undertakings to the markets in the United
States as regards the award of supplies and works contracts by its entities
in the electrical power sector; whereas this Agreement has been approved on
behalf of the Council.

Whereas, in view of the international rights and commitments devolving on
the Community as a result of acceptance of the Agreement, the arrangements
to be applied to tenderers, products and services from the United States of
America are those defined by the Agreement,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The benefit of the provisions of Directive 90/531/EEC is extended to
tenders comprising products originating in the United States of America
made for the award of a supply contract by contracting entities listed in
Annex 3 of the Agreement.

.../...

1) O.J. No. L 297, 29.10.1990, p.1.

Article 2

This Decision takes effect upon entry into force of the Agreement.

Article 3

This Decision shall cease to have effect at the expiry date of the Agreement.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, May 1993.

For the Council